

**Erasmus+**  
**Zmluva o poskytnutí finančnej podpory**  
**na stáž v odbornom vzdelávaní a príprave**

Stredná odborná škola stavebná, Tulipánová 2, 01162 Žilina

d'alej len "inštitúcia", ktorú za účelom podpisu zmluvy zastupuje  
**Ing. Josef Ilčík, PhD.**  
na jednej strane, a

**Sebastián Ďurana**

Dátum narodenia:	Štátna príslušnosť: Slovensko
Adresa :	E-mail : durana@ziak.sosstavebna.sk
Telefón	
Rod: muž	školský rok : 2021/2022
Stupeň odborného vzdelávania: vyššie stredné odborné vzdelávanie a príprava	
Oblasť odborného vzdelávania: študijný odbor	Kód : 3693 K
Počet ukončených ročníkov stredoškolského vzdelávania: 2	
Finančná podpora zahŕňa: sumu na pobytové a cestovné náklady	

Bankový účet, na ktorý bude poukázaná finančná podpora: BÚ – Podnikateľská činnosť, SOŠ stavebná Žilina  
Držiteľ bankového účtu (ak je iný, ako študent): Stredná odborná škola stavebná  
Názov banky: Štátna pokladnica

d'alej len "účastník" na strane druhej, sa dohodli na osobitných podmienkach a prílohách, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

**[Kľúčová akcia 1 – ODBORNÉ VZDELÁVANIE využívajúce ECVET]**

- |             |   |
|-------------|---|
| Príloha I   | Zmluva ECVET o stáži (podpísaná vysielajúcou a prijímajúcou inštitúciou a účastníkom)   |
| Príloha II  | Všeobecné podmienky   |
| Príloha III | Memorandum o porozumení ECVET [podpísané medzi vysielajúcou a prijímajúcou inštitúciou] |
| Príloha IV  | Závazok kvality ECVET (podpísaný vysielajúcou a prijímajúcou inštitúciou a účastníkom)  |

Podmienky stanovené v osobitných podmienkach majú prioritu pred podmienkami stanovenými v prílohách.

[Príloha I nemusí byť v papierovej forme s originálnymi podpismi. Akceptovateľná je aj kópia s naskenovanými alebo s elektronickými podpismi, v závislosti od vnútroštátneho právneho poriadku].

## OSOBITNÉ PODMIENKY

### ČLÁNOK 1 – PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Inštitúcia poskytne účastníkovi finančnú podporu na realizáciu mobility na stáž v rámci programu Erasmus+.
- 1.2 Účastník súhlasí s podporou alebo poskytnutými službami ako je stanovené v článku 3 a zaväzuje sa realizovať mobilitu na stáž v súlade s popisom uvedeným v prílohe I.
- 1.3 Akékoľvek dodatky k tejto zmluve musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma stranami prostredníctvom oficiálneho oznámenia listom alebo e-mailom.

### ČLÁNOK 2 – PLATNOSŤ ZMLUVY A TRVANIE MOBILITY

- 2.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán.
- 2.2 Mobilita môže začať najskôr dňa 28.03.2022 a skončiť najneskôr dňa 08.04.2022. Začiatok mobility je v deň, kedy musí byť účastník prvýkrát prítomný v prijímajúcej inštitúcii. Koniec mobility je v deň, kedy musí byť účastník poslednýkrát prítomný v prijímajúcej organizácii.  
[Jeden deň na cestu pred prvým dňom aktivity v zahraničí a jeden deň na cestu nasledujúci po poslednom dni aktivity v zahraničí sa pridáva do obdobia mobility. Tieto dni sa započítavajú do výpočtu individuálnej podpory].
- 2.3 Účastník dostane finančnú podporu zo zdrojov Európskej únie na 14 dní
- 2.4 Žiadosť o predĺženie obdobia pobytu musí byť predložená najneskôr jeden mesiac pred ukončením obdobia mobility.
- 2.5 Začiatok a koniec obdobia mobility musí byť potvrdený vo Výpise výsledkov alebo Certifikáte o absolvovaní stáže (alebo vyhlásení priloženom k týmto dokumentom).

### ČLÁNOK 3 – FINANČNÁ PODPORA

- 3.1 Výška finančnej podpory na realizáciu mobility je 1412,00 EUR a zodpovedá sume 88,00 EUR na deň, ak ide o krátkodobú mobilitu a 180,00 Eur na cestovné náklady.
- 3.2 Inštitúcia poskytne účastníkovi finančnú podporu na cestovné náklady, individuálnu podporu a jazykovú prípravu formou priameho poskytnutia požadovaných podporných služieb. V takom prípade je príjemca povinný zaručiť, že toto priame poskytnutie služieb bude spĺňať nevyhnutné štandardy kvality a bezpečnosti. Ak je cena poskytnutých služieb nižšia ako výška stanoveného príspevku, inštitúcia je povinná rozdiel uhradiť účastníkovi.
- 3.3 Ak je to relevantné preplatenie nákladov, ktoré vznikli v súvislosti so špeciálnymi potrebami, musí byť založené na podporných dokumentoch poskytnutých účastníkom.
- 3.4 Finančná podpora nesmie byť použitá na pokrytie podobných nákladov už financovaných z fondov Európskej únie.
- 3.5 Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 3.4, grant je zlučiteľný s akýmkoľvek iným zdrojom financovania, vrátane príjmov, ktoré účastník získal prácou mimo svojho štúdia/stáže, pokiaľ vykonával činnosti uvedené v prílohe I.
- 3.6 Finančnú podporu alebo jej časť musí účastník vrátiť, ak nespĺní podmienky zmluvy. Ak účastník vypovie zmluvu pred jej ukončením, bude povinný vrátiť grant vo výške, ktorý už bol uhradený, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou inštitúciou. Ak účastníkovi nebolo umožnené ukončiť mobilitnú aktivitu, uvedenú v prílohe I, z dôvodu vyššej moci, má nárok na čiastku grantu zodpovedajúcu skutočnému trvaniu mobility. Všetky zvyšné finančné prostriedky budú vrátené, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou inštitúciou. Vysielajúca organizácia musí takéto prípady oznámiť a národná agentúra akceptovať.

### ČLÁNOK 4 – PODMIENKY PLATBY

- 4.1 Do 30 kalendárnych dní od podpísania zmluvy oboma stranami a najneskôr do začiatku mobility alebo na základe potvrdenia o príchode, bude účastníkovi poskytnutá splátka vo výške 80% zo sumy stanovenej v článku 3. V prípade, že účastník neposkytne podporné dokumenty načas podľa rozvrhu vysielajúcej inštitúcie, môže byť neskoršia platba predfinancovania výnimočne akceptovaná.
- 4.2 Ak je platba uvedená v článku 4.1 nižšia ako 100 % z finančnej podpory, podanie on-line prieskumu EÚ sa považuje za žiadosť o vyplatenie doplatku finančnej podpory účastníka. Inštitúcia má 45 kalendárnych dní na vyplatenie tohto doplatku alebo na vyžiadanie dlžnej čiastky od účastníka.



## ČLÁNOK 5 – POISTENIE

- 5.1 Účastník musí mať uzavreté adekvátne poistenie, uzatvorené SOŠ stavebnou, Tulipánová 2, Žilina a pobočkou Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.
- 5.2 K zmluve musí byť priložené **potvrdenie o zdravotnom poistení**.
- 5.3 K zmluve musí byť priložené **potvrdenie o poistení zodpovednosti za spôsobenú škodu** (pokrývajúce škodu spôsobenú študentom na pracovisku/mieste štúdia v prípade mobility na štúdium) spolu s popisom toho, čo pokrýva.
- 5.4 K zmluve musí byť priložené **potvrdenie o úrazovom poistení** súvisiace s úlohami študenta (pokrývajúce škodu spôsobenú študentovi na pracovisku/mieste štúdia v prípade mobility na štúdium) spolu s popisom toho, čo pokrýva.

## ČLÁNOK 7 – SPRÁVA EU SURVEY

- 7.1 Účastník je povinný vyplniť a podať správu on-line cez EU Survey po mobilite v zahraničí, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní po prijatí výzvy na jej vyplnenie.  
Od účastníka, ktorý nevyplní a nepodať správu on-line, môže inštitúcia žiadať čiastočné alebo úplné vrátenie zaslanej finančnej podpory.
- 7.2 Účastníkovi môže byť zaslaný doplňujúci dotazník za účelom podania úplnej správy o uznaní výsledkov.

## ČLÁNOK 8 – JURISDIKCIA A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDU

- 8.1 Zmluva o poskytnutí grantu sa riadi vnútroštátnym právnym poriadkom.
- 8.2 O nezhodách medzi inštitúciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti zmluvy a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.

### PODPISY

Za účastníka  
Sebastián Ďurana

Zodpovedný zamestnanec: Meno a priezvisko		Finančnú operáciu alebo jej časť: a) možno vykonať/nemožno vykonať; b) možno pokračovať/nemožno pokračovať; c) poskytnutá pomoc/financie treba vrátiť/nie je potrebné vrátiť.	
Dátum: _____		Dátum: _____	
Podpis: _____		Podpis: _____	
Za SOŠ stavebnú, Tulipánová 2 Ing. Josef Ilčík, PhD. Riaditeľ školy		Finančnú operáciu alebo jej časť: a) možno vykonať/nemožno vykonať; b) možno pokračovať/nemožno pokračovať; c) poskytnutá pomoc/financie treba vrátiť/nie je potrebné vrátiť.	
Dátum: _____		Dátum: _____	
Podpis: _____		Podpis: _____	

Žilina, 21.03.2022

Žilina, 22.03.2022

[KLÚČOVÁ AKCIA 1 – ODBORNÉ VZDELÁVANIE využívajúce ECVET]

## Zmluva ECVET o stáži

[KLÚČOVÁ AKCIA 1 – ODBORNÉ VZDELÁVANIE nevytvárajúce ECVET]

## Program stáže v OVP

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA	
vykonaná v zmysle §7 zákona č.357/2015 Z.z.	
<b>Zodpovedný zamestnanec:</b> Meno a priezvisko <i>Hgr. JANKA</i> <i>ORAVCOVA'</i>	<b>Finančnú operáciu alebo jej časť</b> a) možno vykonať/ nemožno vykonať/* b) možno pokračovať/ nemožno pokračovať/* c) poskytnuté plnenie treba vymáhať/ nie je potrebné vymáhať/* Dátum: <i>18.03.2022</i> Podpis:
<b>Štatutárny orgán alebo ním poverený vedúci zamestnanec:</b> Meno a priezvisko <i>ING. TIBOR</i> <i>SLYSKO</i>	<b>Finančnú operáciu alebo jej časť</b> a) možno vykonať/ nemožno vykonať/* b) možno pokračovať/ nemožno pokračovať/* c) poskytnuté plnenie treba vymáhať/ nie je potrebné vymáhať/* Dátum: <i>18.03.2022</i> Podpis:
/* nehodiace škrtnite	

Zmluva nadobúda účinnosť dňa *24.03.2022*  
prvým dňom po zverejnení na  
web sídle SOŠS v Žiline

podpis:

## Príloha II

### VŠEOBECNÉ PODMIENKY

#### Článok 1: Zodpovednosť za škody

Každá zmluvná strana zbavuje inú zmluvnú stranu akejkoľvek právnej zodpovednosti za škody, ktoré utrpí jej organizácia alebo zamestnanci počas plnenia tejto zmluvy, pokiaľ tieto škody neboli spôsobené z nedbalosti alebo úmyselným zavinením inej zmluvnej strany alebo jej zamestnancami.

Národná agentúra a Európska komisia alebo ich zamestnanci nenesú v rámci tejto zmluvy za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov zodpovednosť za škodu spôsobenú realizáciou mobility. Následne sa národná agentúra alebo Európska komisia nebudú zaoberať žiadnou požiadavkou o náhradu alebo preplatenie škôd.

#### Článok 2: Ukončenie zmluvy

Inštitúcia má právo predčasne ukončiť alebo vypovedať zmluvu bez akýchkoľvek ďalších právnych postupov v prípade, ak príjemca nesplní niektorú z povinností, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy. Inštitúcia upozorní príjemcu na neplnenie povinností doporučeným listom. Ak príjemca nereaguje na oznámenie v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia listu, inštitúcia zmluvu ukončí, resp. od zmluvy odstúpi.

Ak príjemca ukončí zmluvu skôr, ako je uvedené v zmluve alebo neplní pravidlá zmluvy, musí vrátiť čiastku grantu, ktorú už obdržal, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou inštitúciou.

V prípade ukončenia zmluvy na základe vyššej moci („force majeure“), tzn. v dôsledku výnimočnej nepredvídanej situácie alebo udalosti mimo kontroly príjemcu a ktorá nie je

dôsledkom chyby či zanedbania povinnosti z jeho strany, má príjemca právo na grant vo výške, ktorá zodpovedá skutočnému trvaniu mobility. Zvyšná čiastka grantu musí byť vrátená, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou inštitúciou.

#### Článok 3: Ochrana osobných údajov

Všetky osobné údaje obsiahnuté v zmluve musia byť spracované v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EC) č. 2018/1725 o ochrane jednotlivcov s ohľadom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstiev a o voľnom pohybe takýchto údajov. Takéto údaje môže národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou zmluvy a následnými aktivitami bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje orgánom zodpovedným za inšpekciu a audit v súlade s legislatívou Spoločenstiev (Dvor audítorov alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)).

Príjemca môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje žiadosti a otázky k spracovávaniu osobných údajov musí zaslať vysielajúcej inštitúcii a/alebo príslušnej národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaniu osobných údajov môže zaslať Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou.

#### Článok 4: Kontroly a audity

Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť detailné informácie vyžiadané Európskou komisiou, národnou agentúrou a inými nimi poverenými orgánmi za účelom kontroly realizácie mobility v súlade so zmluvou.